

Low Pressure Propane Gas Regulator 1.5kg/hr

FR Détendeur propane à basse pression

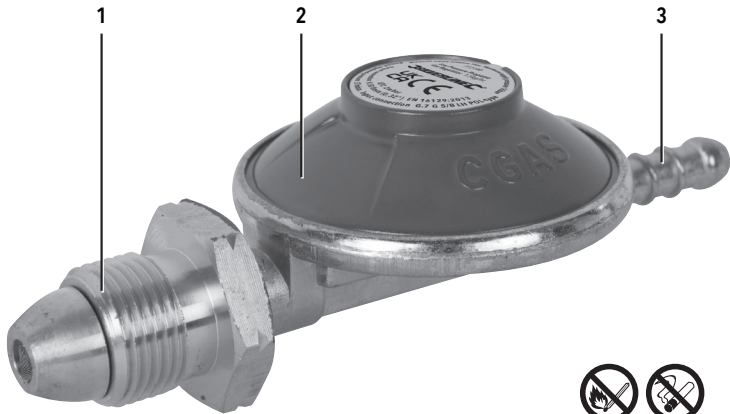
DE Propangas-Niederdruckregler

ES Regulator de baja presión para gas propano

IT Regolatore gas a bassa tensione

NL Lage druk propaan gasdrukregelaar

PL Reduktor niskiego ciśnienia gazu propan



Register online: silverlinetools.com



Version date: 27.10.2021

EN

Specification

Guaranteed flow rate.....	1.5kg/h	Output connection.....	H.50 8mm (0.32")
Minimum supply pressure.....	1bar	Working temperature range.....	-20 ~ 50°C
Maximum supply pressure.....	16bar	Gas type.....	Propane
Nominal regulated pressure.....	37mbar	Weight.....	255g
Input connection.....	POL type, G.7 G 5/8 LH	Standard.....	EN 16129:2013

Note: The regulator is marked with the symbol 'ΔP' and the pressure loss for which the regulating device is designed.

Gas Regulator Safety

- ⚠ WARNING:** Using high gas flows may cause parts of the system to freeze. Adjust flow changes in small increments to avoid sudden freezing of components.
- ⚠ WARNING:** Do not use an appliance/tool where the maximum working pressure of the regulator exceeds that of the appliance/tool.
- Always position the gas canister upright when in operation: this is the safest position for the canister during the expelling of liquid petroleum gas (LPG).
- Always keep this gas regulator away from exposure to liquid and moisture.
- Liquid petroleum gas consistencies are temperature-influenced. Always ensure that the operating conditions are suitable for using liquid petroleum gas, and do not exceed the operating parameters of the device.
- Always position the diaphragm vent to avoid any water accumulation on the atmospheric side
- ⚠ WARNING:** When the regulator is installed downstream of another regulator, the supply pressure range shall be correct for the regulated pressure range of the upstream regulator, plus any pressure losses in the interconnecting pipe work.
- ⚠ WARNING:** When used in caravans or motorhomes ensure all applicable safety guidelines are followed.

Product Familiarisation

- Gas Canister Connector
- Gas Regulator
- Hose Connector

Intended Use

Propane gas regulator for use with gas canisters: G.7 G 5/8 LH male POL connector. Modulates gas flow to compatible appliances, such as camping equipment, gas cookers, barbecues and patio heaters.

Compatible with cylinders: Calor Gas 3.9kg, 6kg, 11kg, 13kg, 19kg and 47kg; Flogas 3.9kg, 6kg, 11kg, 13kg, 19kg and 47kg.

For other compatible cylinder types please consult the relevant manufacturer.

Note: Not intended for commercial use.

Unpacking Your Tool

- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Connecting to a gas canister

Note: Ensure the gas flow from the canister is turned off before connecting the Gas Regulator (2)

- Screw in the Gas Canister Connector (1) anti-clockwise, to the output port of the propane gas canister, using a 30mm spanner (not included)

⚠ WARNING: When the device is to be used outdoors, it should be positioned to avoid, or protected against, direct penetration by trickling water.

Attaching the appliance hose

- Attach a hose with an inner diameter of 8mm to the Hose Connector (3), and fasten securely into place using an appropriately sized hose clamp (not included)

Operation

⚠ WARNING: ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

⚠ WARNING: Do not move the gas canister during operation.

Note: Check the gas regulator and all connecting appliances for leaks before use. See 'Checking for leaks' for instructions.

- Use the on/off valve on the gas canister to provide gas, or turn 'off' flow to the appliance

Accessories

- A range of accessories and consumables, including the Gas Hose with Connectors and a series of Gas Torches, is available from your Silverline stockist. Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Maintenance

⚠ WARNING: ALWAYS switch off the gas supply at the canister before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.
⚠ WARNING: In normal conditions of use, in order to ensure correct operation of the installation, it is recommended that this regulator is changed within 10 years of the date of manufacture.

Checking for leaks

- Regularly check connection points for leaks, and ensure that all connectors and components are airtight
- To check for leakage, apply soapy water to the gas regulator, hose and the threaded connecting point of the gas canister to locate the leak

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight

Cleaning

- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/en-GB/Support

UK Address:

Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V. De Keten, 00004
5651 GJ, Eindhoven, Netherlands

FR

Caractéristiques techniques

Débit garanti :	1,5 kg/h	Connexion de sortie :	H.50 8 mm (0,32")
Pression d'alimentation min. :	1 bar	Plage des températures de fonctionnement :	-20 à 50 °C
Pression d'alimentation max. :	16 bar	Type de gaz :	Propane
Pression nominale régulée :	37 mbar	Poids :	255 g
Connexion d'entrée :	Type POL, G.7 G 5/8, filetage à gauche	Norme :	EN 16129:2013

Remarque : le détendeur est marqué avec le symbole 'ΔP' ainsi qu'avec la perte de pression pour laquelle le détendeur est conçu.

Consignes de sécurité relatives aux détendeurs à gaz

- ⚠ AVERTISSEMENT :** l'utilisation de débits de gaz élevés peut geler certaines parties du système. Réglez les changements de débit par petits paliers pour éviter de geler rapidement l'un des composants.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** ne vous servez pas d'un appareil/d'un outil si la pression maximale de service du détendeur dépasse celle de l'appareil/de l'outil.
- Positionnez toujours la bonbonne de gaz à la verticale lorsque vous vous en servez : ceci est la position la plus sûre pour la bonbonne de gaz lors de l'expulsion de gaz de pétrole liquéfié (GPL).
- N'exposez jamais ce détendeur aux liquides ni à l'humidité.
- La consistance du gaz de pétrole liquéfié est influencée par la température. Assurez-vous toujours que les conditions d'utilisation soient adaptées à l'utilisation de gaz de pétrole liquéfié, et ne dépassez pas les paramètres de fonctionnement de l'appareil.
- Positionnez toujours le diaphragme pour éviter toute accumulation d'eau sur le côté atmosphérique.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** lorsque le détendeur est installé en aval par rapport à un autre détendeur, la plage de pression d'alimentation doit être correcte pour la plage de pression régulée du détendeur en amont, plus toute perte de pression dans la tuyauterie interconnectée.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** lorsque utilisé dans des caravanes ou des camping-cars, veillez à respecter toutes les consignes de sécurité applicables.

Descriptif du produit

- Connecteur de bonbonne de gaz
- Détendeur
- Raccord pour tuyau

Usage conforme

Détendeur pour gaz propane en bonbonnes/bouteilles avec connecteur POL mâle G.7 G 5/8 avec filetage à gauche. Permet d'ajuster le débit de gaz avec les appareils compatibles tel que les équipements de camping, les gazinières, barbecues et chauffages de terrasse.

Compatible avec les bouteilles : Calor Gas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg et 47 kg ; Flogas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg et 47 kg.

Veillez consulter le fabricant concerné quant à la compatibilité de tout autre type de bouteille.

Remarque : ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

Déballage

- Assurez-vous que toutes les pièces de l'outil soient présentes et en bonne condition. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les remplacer avant d'utiliser cet outil.

Avant utilisation

Connexion sur une bonbonne de gaz

Remarque : assurez-vous que le débit de gaz provenant de la bonbonne soit éteint avant de connecter le détendeur de gaz (2).

- Vissez le connecteur de bonbonne de de gaz (1) dans le sens antihoraire sur la sortie de la bouteille de propane en utilisant une clé de 30 mm (non fournie).

⚠ AVERTISSEMENT : lorsque l'appareil doit être utilisé à l'extérieur, celui-ci doit être positionné de manière à éviter, ou être protégé contre, la pénétration directe d'eau.

Connexion du tuyau de l'appareil

- Connectez un tuyau de diamètre interne 8 mm sur le raccord pour tuyau (3), et fixez celui-ci à l'aide d'un collier de serrage d'une taille appropriée (non fourni).

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : portez TOUJOURS des équipements de protection individuelle adaptés tels que des lunettes de protection, des protections respiratoires et auditives, ainsi que des gants lorsque vous travaillez avec cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais déplacer la bonbonne de gaz lors de son utilisation.

Remarque : vérifiez le détendeur ainsi que tous les appareils de connexion pour déceler toutes fuites. Consultez la section 'Fuites' de ce manuel pour plus d'informations.

- Utilisez la valve marche/arrêt de la bonbonne de gaz ou arrêtez le débit au niveau de l'appareil.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Propangasregler zur Verwendung mit Gasflaschen. Linksdrehender Außengewindeanschluss (G.7 G 5/8) zwecks Regelung des Gasflusses zu damit kompatiblen Geräten, z.B. Campingausrüstung, Gaskochern, Grillgeräten und Terrassenheizstrahlern.

Kompatibel mit Gasflaschen der Größen: 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg und 47 kg; Flogas-Gasflaschen von 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg und 47 kg.

Für andere kompatible Gasflaschentypen wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Hersteller.

Hinweis: Nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Auspacken des Gerätes

- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Regler an eine Gasflasche anschließen

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Gasventil der Gasflasche vollständig geschlossen ist, bevor der Gasdruckregler (2) angeschlossen wird.

- Schrauben Sie den Gasflaschenanschluss (1) mit einem 30-mm-Schlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) entgegen dem Uhrzeigersinn in den Ausgang der Propangasflasche.

⚠ WARNING! Achten Sie bei der Nutzung des Gerätes im Außenbereich darauf, dass es vor direktem Eindringen von tropfendem Wasser geschützt ist.

Geräteschlauch anschließen

- Stecken Sie einen Schlauch mit einem Innendurchmesser von 8 mm auf den Schlauchanschluss (3) und sichern Sie ihn mit einer passenden Schlauchschelle (nicht im Lieferumfang enthalten).

Betrieb

⚠ WARNING! Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets angemessenen Augen-, Atem- und Gehörschutz sowie Schutzhandschuhe.

⚠ WARNING! Bewegen Sie die Gasflasche nicht während des Betriebs.

Hinweis: Prüfen Sie den Gasdruckregler und alle angeschlossenen Geräte auf Gaslecks. Anweisungen dazu finden sich im Abschnitt „Auf Leckagen prüfen“.

- Öffnen bzw. schließen Sie die Gaszufuhr zum Gerät über das Schließventil der Gasflasche.

Zubehör

- Eine Reihe an Zubehör und Verschleißmaterialien einschließlich Gasschläuchen mit Verbindern und Gasbrennern ist über Ihren Silverline-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter toolsparesonline.com bezogen werden.

Instandhaltung

⚠ WARNING! Drehen Sie STETS die Gaszufuhr an der Gasflasche ab, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vornehmen.

⚠ WARNING! Unter normalen Betriebsbedingungen wird empfohlen, diesen Regler innerhalb von 10 Jahren nach dem Herstellungsdatum auszuwechseln, um einen ordnungsgemäßen Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

Auf Leckagen prüfen

- Überprüfen Sie die Verbindungsstellen regelmäßig auf Dichtigkeit und vergewissern Sie sich, dass alle Verbindern und Komponenten luftdicht sind.
- Um Dichtigkeitsprüfungen durchzuführen, tragen Sie Seifenlauge auf den Druckregler, den Schlauch und den Gewindeanschluss der Gasflasche auf, um gegebenenfalls vorhandene Lecks sichtbar zu machen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz.

Reinigung

- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: silverlinetools.com/de-DE/Support

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V. De Keten, 00004
5651 GJ Eindhoven, Niederlande

ES

Caudal garantizado.....	1,5 kg/h	Conexión de salida	H.50 8 mm (0,32")
Presión mínima de entrada.....	1 bar	Rango de temperatura de trabajo	-20 – 50° C
Presión máxima de entrada.....	16 bar	Tipo de gas	Propano
Presión nominal regulada	37 mbar	Peso.....	255 g
Conexión de entrada	POL G.7 G 5/8 roscado izquierda	Conformidad.....	EN 16129:2013

Nota: El regulador y los datos de pérdida de presión para la que está diseñado el dispositivo regulador están marcados con el símbolo ‘ΔP2’.

- Instrucciones de seguridad para reguladores de gas**
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Utilizar flujos de gas altos puede llegar a congelar algunas piezas del sistema. Ajuste siempre el caudal en pequeños incrementos para evitar que algunas de las piezas se puedan congelar.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice su herramienta/aparato cuando la presión máxima del regulador exceda la presión máxima permitida para su herramienta/aparato.
- Coloque siempre la bomba de gas en posición vertical para evitar que el gas de petróleo líquido (GPL) pueda derramarse.
 - Mantenga siempre este regulador lejos de la humedad y los líquidos.
 - La temperatura puede modificar el gas de petróleo líquido. Asegúrese siempre de trabajar en lugares con temperatura ambiente. Nunca exceda las especificaciones indicadas para esta herramienta.
 - Coloque siempre el respiradero de la membrana de forma que no se acumule agua en el lado atmosférico.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Cuando el regulador se instale debajo otro regulador, el rango de presión de entrada deberá ser el correcto para el rango de presión regulada del regulador de entrada, además de las posibles pérdidas de presión en la tubería de conexión.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de seguir todas las instrucciones de seguridad necesarias cuando utilice este producto en caravanas o autocaravanas.

Características del producto

- Conector para la bomba de gas
- Regulador
- Conexión de salida para manguera

IT

Velocità del flusso garantita.....	1,5 kg / ora	Connessione di uscita	H.50 8 mm (0,32")
Pressione minima di alimentazione....	1 bar	Intervallo di temperatura di esercizio ..	-20 - 50 ° C
Pressione massima di alimentazione ..	16 bar	Tipo di gas.....	Propano
Pressione nominale regolata.....	37 mbar	Peso.....	255 g
Collegamento in entrata.....	Tipo POL, G.7 G 5/8 filettatura sinistra	Standard.....	EN 16129: 2013

Nota: Il regolatore è marcato con il simbolo ‘ΔP’ e la perdita di pressione per la quale il dispositivo di regolazione è progettato.

- Sicurezza durante l'uso del regolatore di gas**
- ⚠ **AVVERTENZA:** Utilizzare flussi elevati di gas può causare parti del sistema a congelarsi. Regolare variazioni di flusso in piccoli incrementi per evitare un improvviso congelamento dei componenti.
- ⚠ **AVVERTENZA:** Non utilizzare un apparecchio / strumento di cui la pressione massima di esercizio del regolatore supera quello dell'apparecchio / strumento.
- Posizionare sempre la bomboletta di gas in posizione verticale quando è in funzione: questa è la posizione più sicura per il contenitore durante l'espulsione dei gas di petrolio liquefatto (GPL).
 - Tenere sempre il regolatore del gas via da esposizione a liquidi e umidità.
 - Consistenze di gas di petrolio liquefatto hanno un'influenza di temperatura. Assicurarsi sempre che le condizioni operative sono adatte per l'utilizzo di gas di petrolio liquefatto, e non superano i parametri di funzionamento del dispositivo.
 - Posizionare sempre lo sfianto a membrana in modo da evitare accumuli di acqua dal lato atmosferico.
- ⚠ **AVVERTENZA:** Quando il regolatore è installato in basso rispetto ad un altro regolatore, il campo di pressione di alimentazione deve essere corretto per il campo di pressione regolata del regolatore in alto, più eventuali perdite di carico nella tubazione di interconnessione.
- ⚠ **AVVERTENZA:** Quando viene utilizzato in roulotte o camper, assicurarsi che vengano seguite tutte le linee guida di sicurezza applicabili.

Familiarizzazione del Prodotto

- Connettore della bomboletta del gas
- Regolatore del gas
- Connettore del tubo

NL

Gegarandeerd debiet.....	1,5 kg/luur	Uitgangsansluiting	H.50 8 mm (0,32")
Minimale toeverdruk.....	1 bar	Gebruiks temperatuur bereik.....	-20 – 50 °C
Maximale toeverdruk	16 bar	Gas type.....	Propana
Nominale bron druk	37 mbar	Gewicht.....	255 g
Ingangsansluiting.....	POL type, G,7 G 5/8 linkse draad	Standaard.....	EN 16129:2013

Let op: De drukregelaar is gemarkeerd met het symbool “ΔP2” en het drukverlies waarvoor de regulerend apparaat is ontworpen..

Reduceerventiel veiligheid

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Het gebruik van hoge gasstrooming doet onderdelen van het systeem mogelijk bevriezen. Verstel de stroming in kleine stappen om de plotselinge beviezing van onderdelen te voorkomen
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik geen apparaat/machine waarbij de maximale druk van het ventiel de druk van het apparaat/de machine overschrijdt.
- Zorg ervoor dat gebruikte gascilinder te allen tijde recht op staan. Dit is de veiligste manier voor een gascilinder tijdens het uitstoten van vloeibaar petroleum gas (LPG)
 - Houdt het reduceerventiel uit de buurt van vloeistoffen en vocht
 - Vloeibaar petroleum gas wordt beïnvloed door temperatuur. Zorg ervoor dat de werkomstandigheden geschikt zijn voor het gebruik van vloeibaar petroleum gas
 - Plaats altijd de diafragma-ontluchting om waterophoping aan de atmosferische zijde te voorkomen
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Als de regelaar achter een andere regelaar wordt geïnstalleerd, moet het toevoerdrukbereik correct zijn voor het geregelde drukbereik van de voorgeschakelde regelaar, plus eventuele drukverliezen in de aansluitleidingen.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat bij gebruik in caravans of campers alle toepasselijke veiligheidsrichtlijnen worden gevolgd.

Productbeschrijving

- Gascilinder aansluiting
- Reduceerventiel
- Slangaansluiting

PL

Gwarantowana prędkość przepływu.....	1,5 kg/h	Łączenie wyjściowe	H.50 8 mm (0,32")
Minimalne ciśnienie zasilania.....	1 bar	Zakres temperatury pracy	-20 – 50 °C
Maksymalne ciśnienie zasilania	16 bar	Typ gazu	Propan
Nominalne ciśnienie regulowane	37 mbar	Waga	255 g
Łączenie wejściowe	POL, G.7 G 5/8 LH	Norma	EN 16129:2013

Uwaga: Regulator oznaczony jest symbolem „ΔP2” oraz wartością straty ciśnienia, dla której urządzenie regulacyjne zostało zaprojektowane.

Bezpieczeństwo korzystania z reduktorów ciśnienia gazu

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Korzystanie z wysokiego przepływu gazu może być przyczyną zamrożenia systemu. W celu uniknięcia nagłego zamrożenia, zaleca się stopniową regulację przepływu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać sprzętu / narzędzia, których ciśnienie robocze jest poniżej maksymalnego ciśnienia roboczego reduktora ciśnienia gazu.
- Zawsze ustawić pionowo pojemnik gazu podczas pracy: jest to najbezpieczniejsza pozycja dla butli podczas odpływu gazu płynnego (LPG).
 - Zawsze należy trzymać reduktor ciśnienia gazu z dala od cieczy i wilgoci.
 - Konsystencja przepływu gazu zależy od temperatury. Należy się, zatem upewnić, iż warunki pracy są odpowiednie do korzystania z gazu płynnego i nie przekraczają parametrów pracy urządzenia.
 - Zawsze należy umieszczać odpowiednik membranowy, aby uniknąć gromadzenia się wody po stronie atmosferycznej.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Gdy reduktor jest zainstalowany za innym reduktorem, zakres ciśnienia zasilania powinien być prawidłowy dla regulowanego zakresu ciśnienia reduktora poprzedzającego plus wszelkie straty ciśnienia w urociągach łączących.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** W przypadku stosowania w przyczepach kempingowych lub kamperach należy przestrzegać wszystkich obowiązujących wytycznych dotyczących bezpieczeństwa.

Przedstawienie produktu

- Podłączenie do butli do gazu
- Reduktor gazu
- Wyjście na wąż

Aplicaciones

Regulador de gas propano para utilizar con bombonas de gas. Conector macho POL G.7 G 5/8 con roscado hacia la izquierda. Indicado para utilizar con aparatos de gas para camping, barbacoas y calentadores.

Bombonas compatibles: Calor Gas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg y 47 kg; Flogas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg y 47 kg.
--

Consulte al fabricante correspondiente para otros tipos de bombonas compatibles.

Nota: No indicado para uso comercial.

Desembalaje

- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Conexión a la bomba de gas
Nota: Asegúrese de que el suministro de la bomba de gas esté cerrado antes de conectar el regulador de gas (2).

- Enrosque el conector para la bomba de gas (1) en sentido antihorario en la salida de la bomba de gas utilizando una llave de 30 mm (no suministrada).

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Cuando el dispositivo vaya a utilizarse en el exterior, deberá colocarse de forma que se impida, o se proteja, la infiltración directa del agua.
- Conexión de la manguera de la herramienta**
- Introduzca una manguera de Ø8 mm en la conexión de salida para la manguera (3). Utilice una abrazadera (no incluida) para sujetar la manguera correctamente.

Funcionamiento

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Lleve SIEMPRE protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva, mascar respiratoria y guantes de protección.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** No mueva la bomba de gas durante el funcionamiento.

Nota: Compruebe siempre de que no existan fugas de gas. Véase la sección “Comprabación de fugas”.

- Abra la válvula de la bomba de gas para abrir el suministro de gas.

Uso previsto

Regulatore di gas propano per l'uso con bombole di gas. Connettore POL maschio G.7 G 5/8 con filettatura sinistra. Modula il flusso di gas agli apparecchi compatibili, quali attrezzature da campeggio, fornelli a gas, barbecue e stufe a fungo.

Compatibile con bombole: Calor Gas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg e 47 kg ; Flogas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg e 47 kg.

Consultare il produttore pertinente per altri tipi di cilindri compatibili.

NB: non destinato all'uso commerciale.

Disimballaggio dello strumento

- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituite tali parti prima di utilizzare questo strumento
- Verificare che l'anello a O in gomma situato nella porta di ingresso sia intatto

Prima dell'uso

Collegamento a una bombola del gas
NB: Assicurarsi che il flusso di gas dalla bombola sia chiusa prima di collegare il regolatore del gas (2)

- Avvitare il connettore della bombola del gas (1) in senso antiorario, alla porta di uscita della bomboletta di gas propano, con una chiave di 30 mm (non fornito)

- ⚠ **AVVERTENZA:** Quando il dispositivo deve essere utilizzato all'aperto, deve essere posizionato in modo da evitare la penetrazione diretta di gocciolamenti d'acqua, o per lo meno deve essere protetto.
- Collegamento del tubo**
- Collegare un tubo con un diametro interno di 8 mm al connettore del tubo (3) e fissare saldamente in posizione usando una fascetta di dimensioni adeguate (non inclusa)

Funzionamento

- ⚠ **AVVERTENZA:** Indossare sempre occhiali di protezione, un'adeguata protezione dell'apparato respiratorio e dell'udito, nonché guanti adatti, quando si lavora con questo strumento.
- ⚠ **AVVERTENZA:** Non spostare la bombola del gas durante il funzionamento.

NB: Controllare il regolatore di gas e tutti gli elettrodomestici di collegamento per perdite. Vedere "Controllo perdite" per le istruzioni.

- Utilizzare la valvola On/Off sulla bombola del gas per fornire, o spegnere 'off' il flusso all'apparecchio

Gebruiksdoel

Gasdrukregelaar voor propaan gasflessen met een G.7 G 5/8 mannelijke POL koppeling met linkse draad. Lever gas met een constant druk voor het voeden van campingmaterialen als gaskookstellen, barbecues en terrasverwarming

Compatibel met gasflessen van 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg en 47 kg; en Flogas-gasflessen van 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg en 47 kg.

Raadpleeg de desbetreffende fabrikant voor andere compatibele gasflessen types.

Let op: Alleen voor niet-commercieel gebruik.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

Het aansluiten op een gascilinder
Let op: Zorg ervoor dat de gasstroom uitgeschakeld is voordat u het reduceerventiel (2) op de gasfles aansluit

- Schroef de gascilinder aansluiting (1) met gebruik van een 30 mm steeksleutel (niet inbegrepen) linksom op de uitgang van de propaan gascilinder

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Als u het apparaat buitenshuis gebruikt, zorg er dan voor dat het beschermd is tegen het rechtstreeks binnendringen van druppelend water.

Het aansluiten van een apparaatslang

- Sluit een slang met een binnendiameter van 8 mm op de slang aansluiting (3) aan en vergrendel deze in plaats met behulp van een geschikte slangklem (niet inbegrepen)

Gebruik

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Bij het gebruik van het ventiel is het dragen van een veiligheidsbril, stofmasker, gehoorbescherming en beschermende handschoenen aanbevolen
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Verplaats de gasfles niet tijdens het gebruik

Let op: Check het ventiel en alle aansluitingen op lekkages. Verwijs naar 'Het controleren op lekkages' voor aanwijzingen

- Gebruik de aan / uit-ventiel op de gasfles om het apparaat te laten stromen of uit te zetten.

- Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**
- Regulowany reduktor propanu do stosowania z butlami gazowymi. G.7 Złącze zewnętrzne POL G 5/8 LH. Moduluje przepływ gazu do kompatybilnych urządzeń, takich jak sprzęt kempingowy, kuchenki gazowe, grill oraz ogrzewacze tarasowe.
- Kompatybilny z butlami: Calor gaz 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg i 47 kg oraz Flogas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg i 47 kg.
- Aby uzyskać informacje o innych kompatybilnych typach butli, skonsultuj się z odpowiednim producentem.
- Uwaga:** Nie jest przeznaczony do komercyjnego użytku.

Rozpakowanie narzędzia

- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

Podłączenie butli do gazu
Uwaga: Należy się upewnić, że dopływ gazu z butli jest wyłączony przed podłączeniem reduktora (2)

- Przykręć podłączenie do butli gazu (1) w lewą stronę do wyjścia butli gazu, przy pomocy klucza 30 mm (brak w zestawie)

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Gdy urządzenie ma być używane na zewnątrz, należy je ustawić tak, aby uniknąć bezpośredniego przenikania cieknącej wody lub przed nią chronić.
- Mocowanie węża**
- Podłącz wąż o wewnętrznej średnicy 8 mm do wyjścia na wąż (3), i dokręć ostrożnie przy pomocy odpowiedniego zaskiku do węży (brak w zestawie)

Obsługa

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE należy nosić środki ochrony oczu, odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych i słuchu, jak również odpowiednie rękawice ochronne podczas pracy z tym urządzeniem.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie presuwaj butli z gazem podczas pracy.

Uwaga: Należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia są szczelne. Patrz 'Sprawdzanie wycieku' w instrukcji.

- Użyj zaworu on/off na butli gazu, aby wyłączyć dopływ gazu

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, mangueras para gas, conectores y sopletes a gas para esta herramienta disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.tools paresonline.com

Mantenimiento

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Cierre SIEMPRE el suministro de gas antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** En condiciones normales de uso y para asegurar el correcto funcionamiento de la instalación, se recomienda cambiar este regulador antes de que transcurran 10 años desde la fecha de fabricación.

Comprabación de fugas

- Compruebe regularmente que los conectores estén colocados correctamente para evitar fugas de gas.
- Aplique agua con jabón en el regulador, la manguera y los conectores con rosca para comprobar de que no exista ninguna fuga de gas.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados.

Limpieza

- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación –Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com/es-ES/Support

Dirección (RU): Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido
Dirección (UE): Toolstream B.V. De Keten, 00004 5651 GJ, Eindhoven, Países bajos

- Accessori**
- Una gamma di accessori e materiali di consumo, compreso il tubo del gas con connettori e una serie di torce a gas, sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline. Pezzi di ricambio possono essere ottenuti da tools paresonline.com
- Manutenzione**
- ⚠ **AVVERTENZA:** Spegnerne sempre la fornitura di gas alla bombola prima di effettuare qualsiasi controllo, manutenzione o pulizia.
- ⚠ **AVVERTENZA:** In normali condizioni di utilizzo, al fine di garantire il corretto funzionamento dell'impianto, si consiglia di sostituire questo regolatore entro 10 anni dalla data di produzione.
- Controllo perdite**
- Controllare regolarmente i punti di connessione per perdite, e garantire che tutti i connettori ei componenti sono a tenuta d'aria
 - Per verificare l'assenza di perdite, applicare acqua saponata al regolatore di gas, tubo e il punto di collegamento filettato della bombola di gas per localizzare un eventuale perdita
- Ispezione generale**
- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate
- Pulizia**
- Pulire il rivestimento dello strumento con un panno morbido inumidito con un detergente delicato. Non utilizzare alcool, benzina o detersigenti aggressivi

- Conservazione**
- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini
- Contacti**
- Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222
- Pagina web:** silverlinetools.com/it-IT/Support
- Indirizzo (RU):**
- Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito
- Indirizzo (UE):**
- Toolstream B.V. De Keten, 00004 5651 GJ, Eindhoven, Paesi Bassi

- Accessoires**
- Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen, waaronder filters en zakken, zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op tools paresonline.com
- Onderhoud**
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Schakel de gasstroom op de gascilinder uit voordat u het gereedschap schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Onder normale bedrijfsomstandigheden wordt aanbevolen om deze regelaar binnen 10 jaar na de fabricagedatum te vervangen om een correcte werking van het systeem te garanderen.
- Het controleren op lekkages**
- Controleer aansluitingspunten regelmatig op lekkages en zorg ervoor dat alle aansluitingen luchtdicht zijn
 - Om de eenheid op lekkages te controleren, brengt u zeepwater op het ventiel, slangen en aansluitingen aan. In het geval van een lekkage verschijnen er bubbels
- Algemene inspectie**
- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten
- Schoonmaak**
- Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel
- Opberging**
- Berg uw gereedschap op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op
- Contact**
- Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222
- Web:** silverlinetools.com/nl-NL/Support

- VK-Adres:**
- Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk
- EU-Adres:**
- Toolstream B.V. De Keten, 00004 5651 GJ, Eindhoven, Nederland

- Akcesoria**
- Szeroki zakres akcesoriów oraz innych materiałów eksploatacyjnych w tym wąż gazowy ze złączem oraz palniki gazowe są dostępne u naszych dystrybutorów Silverline. Części zamienne mogą być natomiast nabyte bezpośrednio ze strony tools paresonline.com.
- Konserwacja**
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE należy odłączyć dopływ gazu przed przeprowadzeniem kontroli, konserwacji bądź czyszczenia.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** W normalnych warunkach użytkowania, w celu zapewnienia poprawnej pracy instalacji, zaleca się wymianę tego regulatora w ciągu 10 lat od daty produkcji.
- Sprawdzanie wycieku**
- Zaleca się regularne sprawdzanie szczelności złączy oraz czy wszystkie inne złącza i element są szczelne
 - W celu przeprowadzenia testu szczelności, należy użyć wody z mydłem na reduktorze ciśnienia, wężu oraz gwintach połączeniowych butli do zlokalizowania wycieku
- Kontrola rutynowa**
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone
- Czyszczenie**
- Należy wytrzeć urządzenie miękką szcztotką lub suchą ścierką przy użyciu delikatnych detergentów. Nie wolno używać alkoholu, benzyny bądź innych żrących środków.
- Przechowywanie**
- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Kontakt**
- W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

- Strona online:** silverlinetools.com/pl-PL/Support
- Adres (GBR):**
- Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Wielka Brytania
- Adres (UE):**
- Toolstream B.V. De Keten, 00004 5651 GJ, Eindhoven, Holandia

